

**Switzerland
ISSP 2008 – Religion III
Questionnaire**

MOSAICH09, Part 3

Contenu:

- **Module ISSP Religion**
- **Stolz FAF: spiritualité et pratiques alternatives**

Var	Code	Routing	Source English	French	German	Italian	Comments FORS
				Je vais maintenant vous poser quelques questions sur vous et vos valeurs.	Ich stelle Ihnen nun einige Fragen zu Bedeutung und Sinn des Lebens.	Le porrò ora alcune domande su di Lei ed i suoi valori.	
R1			If you were to consider your life in general these days, how happy or unhappy would you say you are, on the whole...	En ce moment, si vous pensez à votre vie en général, diriez-vous que dans l'ensemble vous êtes...	Wenn Sie heute Ihr Leben anschauen, was würden Sie sagen, wie glücklich oder unglücklich sind Sie alles in allem?	Se in questo periodo Lei considera la Sua vita in modo generale, ritiene nel complesso di essere ...	Proche de D5
IIns				Montrer carte.	Karte zeigen.	Mostrare scheda.	
R1							
RC	1		Very happy	Très heureux	Sehr glücklich	molto felice	
R1							
		2	Fairly happy	Plutôt heureux	Ziemlich glücklich	abbastanza felice	
		3	Not very happy	Pas très heureux	Nicht sehr glücklich	non molto felice	
		4	Not at all happy	Pas heureux du tout	Überhaupt nicht glücklich	per niente felice	
		-1	<i>Can't choose</i>	<i>Ne sait pas</i>	<i>Weiss nicht</i>	<i>Non so</i>	
R2			Do you think it is wrong or not wrong if a man and a woman have sexual relations before marriage?	Pensez-vous que c'est mal si un homme et une femme ont des relations sexuelles avant le mariage ?	Finden Sie, dass es falsch ist, wenn ein Mann und eine Frau vorehelichen Geschlechtsverkehr haben?	Secondo Lei è sbagliato che un uomo e una donna abbiano dei rapporti sessuali prematrimoniali?	
IIns				Montrer carte.	Karte zeigen.	Mostrare scheda.	
R2							
RC	1		Always wrong	C'est toujours mal	In jedem Fall falsch	È sempre sbagliato	
R2							
		2	Almost always wrong	C'est presque toujours mal	Fast in jedem Fall falsch	È quasi sempre sbagliato	

	3	Wrong only sometimes	C'est parfois mal	Nur manchmal falsch	È sbagliato solo a volte
	4	Not wrong at all	Ce n'est jamais mal	Nie falsch	Non è mai sbagliato
	-1	<i>Can't choose</i>	<i>Ne sait pas</i>	<i>Weiss nicht</i>	<i>Non so</i>
R3		What about a married person having sexual relations with someone other than his or her husband or wife, is it...	Et si une personne mariée a des relations sexuelles avec quelqu'un d'autre que son mari ou sa femme, qu'en pensez-vous ?	Und was halten Sie davon, wenn ein verheirateter Mann oder eine verheiratete Frau außerehelichen Geschlechtsverkehr hat?	Che cosa pensa di una persona <u>sposata</u> che ha dei rapporti sessuali <u>extraconiugali</u> ? Ritieni che questo comportamento sia ...
IIns R3 RC R3 R4			Montrer carte.	Karte zeigen	Mostrare scheda.
		<i>Repeat RC R2</i>	<i>Repeat RC R2</i>	<i>Repeat RC R2</i>	<i>Ripetere RC R2</i>
		And what about sexual relations between two adults of the same sex, is it...	Et s'il s'agit de relations sexuelles entre deux adultes du même sexe ?	Und was halten Sie davon, wenn zwei Erwachsene des gleichen Geschlechts miteinander sexuelle Beziehungen haben?	Che cosa pensa invece dei rapporti sessuali tra due persone adulte dello stesso sesso? È ...
IIns R4 RC R4 R5			Montrer carte.	Karte zeigen.	Mostrare scheda.
		<i>Repeat RC R2</i>	<i>Repeat RC R2</i>	<i>Repeat RC R2</i>	<i>Ripetere RC R2</i>
		Do you personally think it is wrong or not wrong for a woman to have an abortion...	Pensez-vous personnellement que c'est mal, pour une femme, d'avoir un avortement...	Denken Sie persönlich, dass es falsch ist, wenn eine Frau einen Schwangerschaftsabbruch vornehmen lässt, ...	Lei ritiene che sia sbagliato per una donna abortire nel caso in cui ...
IIns R5			Montrer carte.	Karte zeigen.	Mostrare scheda.
	R5_01	If there is a strong chance of serious defect in the baby... s'il y a un risque sérieux de grave malformation de l'enfant ?	... wenn eine hohe Wahrscheinlichkeit besteht, dass das Kind eine ernsthafte Schädigung haben wird?	... ci sono forti probabilità che il bambino abbia gravi malformazioni?
	R5_02	If the family has a very low income and cannot afford any more children... si la famille a un très bas revenu et ne peut subvenir aux besoins d'un enfant de plus ?	...wenn die Familie nur über ein geringes Einkommen verfügt und sich keine weiteren Kinder mehr leisten kann ?	... la famiglia ha un reddito molto basso e non può permettersi altri figli?

RC R5 R6		<i>Repeat RC R2</i>	<i>Repeat RC R2</i>	<i>Repeat RC R2</i>	<i>Ripetere RC R2</i>
		Do you agree or disagree...A husband's job is to earn money; a wife's job is to look after the home and family...	Etes-vous d'accord ou non avec les opinions suivantes ? Le rôle du mari est de gagner de l'argent, celui de l'épouse de s'occuper du ménage et de la famille.	Was ist Ihre Meinung zu den folgenden Aussagen? Die Aufgabe des Ehemanns ist es, Geld zu verdienen, die der Ehefrau, sich um Haushalt und Familie zu kümmern.	In che misura Lei si trova d'accordo o in disaccordo con le seguenti affermazioni? Il compito di un marito è di guadagnare dei soldi; il compito di una moglie è di occuparsi della casa e della famiglia.
IIns R6 RC R6			Montrer carte.	Karte zeigen.	Mostrare scheda.
	1	Strongly agree	Tout à fait d'accord	Stimme stark zu	Totalmente d'accordo
	2	Agree	Plutôt d'accord	Stimme zu	D'accordo
	3	Neither agree nor disagree	Ni d'accord, ni en désaccord	Weder noch	Né d'accordo, né in disaccordo
	4	Disagree	Plutôt en désaccord	Lehne ab	In disaccordo
	5	Strongly disagree	Tout à fait en désaccord	Lehne stark ab	Totalmente in disaccordo
	-1	<i>Can't choose</i>	<i>Ne sait pas</i>	<i>Weiss nicht</i>	<i>Non so</i>
R7		Generally speaking, would you say that people can be trusted or that you can't be too careful in dealing with people?	D'une manière générale, diriez-vous qu'on peut faire confiance aux gens ou qu'on n'est jamais assez prudent quand on a affaire aux autres ?	Ganz allgemein, was meinen Sie: Kann man Menschen vertrauen oder kann man im Umgang mit Menschen nicht vorsichtig genug sein?	Secondo Lei, in generale, ci si può fidare della gente oppure non si è mai troppo prudenti quando si ha a che fare con la gente?
IIns R7 RC R7			Montrer carte.	Karte zeigen.	Mostrare scheda.
	1	People can almost always be trusted	On peut presque toujours faire confiance aux autres	Man kann Menschen fast immer vertrauen	Ci si può fidare quasi sempre della gente
	2	People can usually be trusted	On peut généralement faire confiance aux autres	Man kann Menschen normalerweise vertrauen	Di solito ci si può fidare della gente
	3	You usually can't be too careful in dealing with	On doit généralement être prudent quand on a affaire aux autres	Man kann normalerweise nicht vorsichtig genug sein im Umgang mit Menschen	Di solito non si è mai troppo prudenti quando si ha a che fare con la gente

		people				
	4	You almost always can't be too careful in dealing with people	On doit presque toujours être prudent quand on a affaire aux autres	Man kann fast nie vorsichtig genug sein im Umgang mit Menschen	Non si è quasi mai troppo prudenti quando si ha a che fare con la gente	
R8	-1	<i>Can't choose</i> How much confidence do you have in ...	<i>Ne sait pas</i> Quelle confiance faites-vous...	<i>Weiss nicht</i> Wie viel Vertrauen haben Sie in ...	<i>Non so</i> Quanta fiducia ha ...	Proche de CH1
IIns R8			Montrer carte.	Karte zeigen.	Mostrare scheda.	
	R8_01	[Parliament]<us e national legislature>	... aux Chambres fédérales (Conseil national et Conseil des Etats)	... das Parlament (National- und Ständerat)?	... nelle Camere federali (Consiglio Nazionale e Consiglio degli Stati)?	
	R8_02	Business and industry	... aux entreprises et au monde des affaires	... Handel und Industrie?	... nel mondo degli affari e dell'industria?	
	R8_03	Churches and religious organizations	... aux Églises et aux organisations religieuses	... die Kirchen und religiöse Organisationen?	... nella Chiesa e nelle organizzazioni religiose?	
	R8_04	Courts and the legal system	... à la justice et au système légal?	... die Gerichte und das Rechtssystem?	... nella giustizia e nel sistema legale?	Si c'est une nouvelle question système judiciaire est plus correct que la loi (Non pas nouvelle question déjà posée en 1998 et traduite par justice et lois Pour Mosaich 07 : système judiciaire suisse.
	R8_05	School and the educational system	... aux écoles et au système scolaire	... die Schulen und das Bildungssystem?	... nelle scuole e nel sistema scolastico?	
RC	1	Complete	Une confiance totale	Volles Vertrauen	Totale fiducia	

R8		confidence				
	2	A great deal of confidence	Une grande confiance	Viel Vertrauen	Molta fiducia	
	3	Some confidence	Une certaine confiance	Etwas Vertrauen	Un po' di fiducia	VÉRIFIER L'ÉCHELLE pas idem échelle Eurobaromètre (très grande confiance, assez grande confiance, peu de confiance, pas de confiance du tout) qui a été reprise de WVS 96 (great deal of confidence, quite a lot of confidence, not very much confidence or none at all) et utilisée dès 2000 . Idem ISSP 98.
	4	Very little confidence	Très peu confiance	Sehr wenig Vertrauen	Pochissima fiducia	
	5	No confidence at all	Pas confiance du tout	Überhaupt kein Vertrauen	Nessuna fiducia	
R9	-1	<i>Can't choose</i> We are interested in the extent to which you have moved from one kind of place to another. Which do you think is most like your experience of life?	<i>Ne sait pas</i> Nous aimerions savoir si vous avez vécu dans différents lieux. Quelle affirmation correspond le plus à votre propre expérience ?	<i>Weiss nicht</i> Jetzt möchten wir gerne wissen, ob Sie in Ihrem Leben an verschiedenen Orten gewohnt haben. Welche Aussage entspricht am ehesten dem, was Sie erlebt haben?	<i>Non so</i> Vorremmo sapere in che misura si è trasferito da un posto all'altro nella Sua vita. Quale delle seguenti affermazioni descrive meglio la Sua esperienza?	

IIns R9 RC R9			Montrer carte.	Karte zeigen.	Mostrare scheda.
	1	I have lived in different countries	J'ai vécu dans différents pays	Ich habe in verschiedenen Ländern gewohnt	Sono vissuto in diversi paesi
	2	I have lived in different places in the same country	J'ai vécu dans différents lieux d'un même pays	Ich habe an verschiedenen Orten im selben Land gewohnt	Sono vissuto in posti diversi all'interno dello stesso paese
	3	I have lived in different neighborhoods in the same place	J'ai vécu dans différents quartiers d'une même localité	Ich habe in verschiedenen Quartieren derselben Ortschaft gewohnt	Sono vissuto in diversi quartieri della stessa località
	4	I have always lived in the same neighborhood	Je n'ai jamais quitté mon quartier	Ich habe immer im selben Quartier gewohnt	Sono vissuto sempre nello stesso quartiere
R10		How much do you agree or disagree with each of the following...	Dans quelle mesure êtes-vous d'accord ou non avec chacune des opinions suivantes?	Wie stark Stimmen Sie den folgenden Aussagen zu oder nicht zu?	La preghiamo ora di dirci quanto Lei si trova d'accordo con le seguenti affermazioni.
IIns R10			Montrer carte.	Karte zeigen.	Mostrare scheda.
	R10_01	Religious leaders should not try to influence how people vote in elections.	Les autorités religieuses ne devraient pas essayer d'influencer le vote des gens aux élections.	Religiöse Instanzen sollten nicht versuchen, das Wahlverhalten der Leute zu beeinflussen.	Le autorità religiose non dovrebbero cercare di influenzare la gente su come votare alle elezioni.
	R10_02	Religious leaders should not try to influence government decisions.	Les autorités religieuses ne devraient pas essayer d'influencer les décisions du gouvernement.	Religiöse Instanzen sollten nicht versuchen, die Entscheidungen der Regierung zu beeinflussen.	Le autorità religiose non dovrebbero cercare di influenzare le decisioni del Governo.
RC R10	1	Strongly agree	Tout à fait d'accord	Stimme stark zu	Totalmente d'accordo
	2	Agree	Plutôt d'accord	Stimme zu	D'accordo
	3	Neither agree nor disagree	Ni d'accord, ni en désaccord	Weder noch	Né d'accordo, né in disaccordo
	4	Disagree	Plutôt en désaccord	Lehne ab	In disaccordo

	5	Strongly disagree	Tout à fait en désaccord	Lehne stark ab	Totalmente in disaccordo
R11	-1	<i>Can't choose</i> Please consider the following statements and tell me whether you agree or disagree.	<i>Ne sait pas</i> Voici plusieurs affirmations : dans quelle mesure êtes-vous d'accord ou non avec elles.	<i>Weiss nicht</i> Bitte geben Sie zu jeder der folgenden Aussagen an, inwieweit Sie zustimmen oder nicht zustimmen.	<i>Non so</i> Qui di seguito troverà alcune altre affermazioni. La preghiamo di dirci quanto Lei si trova d'accordo con queste.
IIns R11			Montrer carte.	Karte zeigen.	Mostrare scheda.
	R11_01	Overall, modern science does more harm than good.	Dans l'ensemble, la science moderne fait plus de mal que de bien.	Alles in allem schadet die moderne Wissenschaft mehr als sie nützt.	Complessivamente, la scienza moderna fa più del male che del bene.
	R11_02	We trust too much in science and not enough in religious faith.	Nous faisons trop confiance à la science et pas assez à la foi religieuse.	Wir setzen zu viel Vertrauen in die Wissenschaft und nicht genug in den religiösen Glauben	Ci fidiamo troppo della scienza e non abbastanza della fede religiosa.
	R11_03	Looking around the world, religions bring more conflict than peace.	Si l'on considère le monde, les religions apportent plus de conflit que de paix.	Wenn man so sieht, was in der Welt passiert, führen Religionen eher zu Konflikten als zum Frieden.	Se ci si guarda intorno, le religioni portano più il conflitto che la pace.
	R11_04	People with very strong religious beliefs are often too intolerant of others.	Les gens qui ont de fortes convictions religieuses sont souvent trop intolérants envers les autres.	Strenggläubige Menschen sind oft anderen gegenüber zu intolerant.	La gente di forte fede religiosa è spesso troppo intollerante verso gli altri.
RC R11	1	Strongly agree	Tout à fait d'accord	Stimme stark zu	Totalmente d'accordo
	2	Agree	Plutôt d'accord	Stimme zu	D'accordo
	3	Neither agree nor disagree	Ni d'accord, ni en désaccord	Weder noch	Né d'accordo, né in disaccordo
	4	Disagree	Plutôt en désaccord	Lehne ab	In disaccordo
	5	Strongly disagree	Tout à fait en désaccord	Lehne stark ab	Totalmente in disaccordo
	-1	<i>Can't choose</i>	<i>Ne sait pas</i>	<i>Weiss nicht</i>	<i>Non so</i>

R12		Do you think that churches and religious organizations in this country have too much power or too little power?	Pensez-vous que les Eglises et les organisations religieuses de ce pays ont trop de pouvoir ou n'en ont pas assez ?	Finden Sie, dass die Kirchen und andere religiöse Organisationen in unserem Land zu viel oder zu wenig Macht haben?	Secondo Lei le Chiese o le organizzazioni religiose hanno troppo o troppo poco potere in questo paese?
IIns R12 RC R12			Montrer carte.	Karte zeigen.	Mostrare scheda.
	1	Far too much power	Beaucoup trop de pouvoir	Viel zu viel Macht	Ben troppo potere
	2	Too much power	Trop de pouvoir	Zu viel Macht	Troppo potere
	3	About the right amount of power	À peu près le degré de pouvoir qui convient	Ungefähr das richtige Ausmass an Macht	Piuttosto il potere giusto
	4	Too little power	Pas assez de pouvoir	Zu wenig Macht	Troppo poco potere
	5	Far too little power	Vraiment pas assez de pouvoir	Viel zu wenig Macht	Decisamente troppo poco potere
	-1	<i>Can't choose</i>	<i>Ne sait pas</i>	<i>Weiss nicht</i>	<i>Non so</i>
R13		How much do you agree or disagree with the following statements?	Dans quelle mesure êtes-vous d'accord ou non avec chacune des affirmations suivantes?	Wie stark Stimmen Sie den folgenden Aussagen zu oder nicht zu?	La preghiamo ora di dirci quanto Lei si trova d'accordo con le seguenti affermazioni.
IIns R13			Montrer carte.	Karte zeigen.	Mostrare scheda.
	R13_01	All religious groups in [country] should have equal rights.	Toutes les communautés religieuses en Suisse devraient avoir les mêmes droits.	Alle Glaubensgemeinschaften in der Schweiz sollten die gleichen Rechte haben.	In Svizzera tutti i gruppi religiosi dovrebbero avere gli stessi diritti
	R13_02	We must respect all religions.	Nous devons respecter toutes les religions.	Wir müssen alle Religionen respektieren.	Bisogna rispettare tutte le religioni
RC R13	1	Strongly agree	Tout à fait d'accord	Stimme stark zu	Totalmente d'accordo
	2	Agree	Plutôt d'accord	Stimme zu	D'accordo
	3	Neither agree nor disagree	Ni d'accord, ni en désaccord	Weder noch	Né d'accordo, né in disaccordo
	4	Disagree	Plutôt en désaccord	Lehne ab	In disaccordo
	5	Strongly	Tout à fait en désaccord	Lehne stark ab	Totalmente in

		disagree			disaccordo
	-1	<i>Can't choose</i>	<i>Ne sait pas</i>	<i>Weiss nicht</i>	<i>Non so</i>
R14		People have different religions and different religious views. Would you accept a person from a different religion or with a very different religious view from yours...	Les gens ont des religions et des opinions religieuses différentes. Accepteriez-vous que quelqu'un ayant une autre religion que vous ou des opinions religieuses très différentes des vôtres...	Es gibt verschiedene Religionen und religiöse Auffassungen. Wäre es für Sie akzeptierbar, wenn jemand mit einer anderen Religion oder mit einer ganz anderen religiösen Auffassung als Sie...	Le persone professano varie religioni e hanno opinioni religiose diverse. Accetterebbe che una persona di religione diversa dalla sua o con opinioni religiose molto diverse dalle sue ...
IIns R14				Karte zeigen.	Mostrare scheda.
	R14_01	... marrying a relative or yours?	... se marie avec un membre de votre famille?	... jemanden aus Ihrem Verwandtenkreis heiraten würde?	... sposasse un suo parente?
	R14_02	... being a candidate of the political party you prefer?	... soit candidat du parti politique que vous préférez?	... von Ihrer bevorzugten Partei als Kandidat oder Kandidatin aufgestellt würde?	... si candidasse per il partito politico che lei sostiene?
RC R14	1	Definitely accept	J'accepterais certainement	Auf jeden Fall akzeptierbar	Lo accetterei sicuramente
	2	Probably accept	J'accepterais probablement	Wahrscheinlich akzeptierbar	Probabilmente lo accetterei
	3	Probably not accept	Je n'accepterais probablement pas	Wahrscheinlich nicht akzeptierbar	Probabilmente non lo accetterei
	4	Definitely not accept	Je n'accepterais certainement pas	Auf keinen Fall akzeptierbar	Sicuramente non lo accetterei
	-1	<i>Can't choose</i>	<i>Ne sait pas</i>	<i>Weiss nicht</i>	<i>Non so</i>
R15		There are some people whose views are considered extreme by the majority. Consider religious extremists, that is people who believe that their religion is	Certains points de vue sont jugés extrêmes par la majorité. Prenons le cas des extrémistes religieux, c'est-à-dire des personnes qui considèrent que leur religion est la seule vraie foi et que toutes les autres religions devraient être considérées comme	Es gibt Menschen, deren Ansichten von den meisten als extrem betrachtet wird. Denken Sie an religiöse Extremisten, also an Menschen, die davon überzeugt sind, dass ihre Religion die einzig wahre ist und die alle anderen Religionsgemeinschaften als Feinde betrachten. Finden Sie, dass es solchen Menschen	Alcune persone sostengono opinioni che la maggioranza della gente considera estreme. Riguardo agli estremisti religiosi, ovvero le persone che considerano la propria religione come l'unica vera fede e le altre religioni come nemiche: ritiene che a queste

		the only true faith and all other religions should be considered as enemies. Do you think such people should be allowed to...	ennemies. À votre avis, ces personnes devraient-elles être autorisées à ...	erlaubt sein sollte...	persone debba essere permesso di ...
IIns R15			Montrer carte.	Karte zeigen.	Mostrare scheda.
	R15_01	Hold public meetings to express their views?	tenir des réunions publiques pour exprimer leurs points de vue ?	öffentliche Versammlungen abzuhalten, um ihre Meinung zu äussern?	Tenere riunioni pubbliche per esprimere le proprie opinioni?
	R15_02	Publish books expressing their views?	... publier leurs idées dans des livres ?	Bücher zu veröffentlichen, in denen ihre Meinung zum Ausdruck kommt?	Publicare libri che esprimano le loro opinioni?
RC R15	1	Definitely	Oui, certainement	Auf jeden Fall	Sì certamente
	2	Probably	Oui, probablement	Eher ja	Sì, probabilmente
	3	Probably not	Non, probablement pas	Eher nein	Forse no
	4	Definitely not	Non, certainement pas.	Auf keinen Fall	No
	-1	<i>Can't choose</i>	<i>Ne sait pas</i>	<i>Weiss nicht</i>	<i>Non so</i>
R16		Please indicate which statement below comes closest to expressing what you believe about God.	Pouvez-vous indiquer laquelle de ces affirmations correspond le mieux à ce que vous croyez à propos de Dieu ?	Bitte geben Sie nun an, welche der folgenden Aussagen Ihren Glauben an Gott am ehesten zum Ausdruck bringt?	La preghiamo di dirci quale delle seguenti frasi descrive meglio il Suo modo di credere in Dio.
IIns R16			Montrer carte.	Karte zeigen.	Mostrare scheda.
RC R16	1	I don't believe in God	Je ne crois pas en Dieu	Ich glaube nicht an Gott	Non credo in Dio
	2	I don't know whether there is a God and I don't believe there is any way to find out	Je ne sais pas si Dieu existe et je ne crois pas qu'il y a un moyen de le savoir	Ich weiß nicht, ob es einen Gott gibt, und glaube auch nicht, dass es möglich ist, das herauszufinden	Non so se un Dio esiste e non credo che ci sia modo per scoprirlo

	3	I don't believe in a personal God, but I do believe in a Higher Power of some kind	Je ne crois pas en un Dieu personnel, mais je crois en une sorte de puissance supérieure	Ich glaube nicht an einen persönlichen Gott, aber ich glaube, dass es irgendeine höhere geistige Macht gibt	Non credo in un Dio personale, ma credo in un potere superiore di qualche natura
	4	I find myself believing in God some of the time, but not at others	Je m'aperçois que je crois en Dieu à certains moments et pas à d'autres	Ich merke, dass ich manchmal an Gott glaube und manchmal nicht.	In alcuni momenti mi ritrovo a credere in Dio, in altri no
	5	While I have doubts, I feel that I do believe in God	Même si j'ai des doutes, j'ai l'impression que je crois en Dieu	Obwohl ich Zweifel habe, meine ich, dass ich doch an Gott glaube	Anche se ho dei dubbi, sento di credere in Dio
	6	I know God really exists and I have no doubts about it	Je sais que Dieu existe réellement et je n'ai pas de doute à ce sujet	Ich weiß, dass es Gott wirklich gibt und habe keinen Zweifel daran	So che Dio esiste veramente e non ho dubbi in proposito
R17	-1	<i>Can't choose</i> Which best describes your beliefs about God?	<i>Ne sait pas</i> Qu'est-ce qui décrit le mieux vos croyances au sujet de Dieu ?	<i>Weiss nicht</i> Welche dieser Aussagen beschreibt Ihren Glauben an Gott am besten ?	<i>Non so</i> Quale delle seguenti frasi descrive meglio la Sua fede in Dio ?
IIns R17			Montrer carte.	Karte zeigen.	Mostrare scheda.
	1	I don't believe in God now and I never have	Je ne crois pas en Dieu actuellement et je n'y ai jamais cru	Ich glaube nicht an Gott und habe niemals an ihn geglaubt	Non credo in Dio ora, e non ci ho mai creduto
	2	I don't believe in God now, but I used to	Je ne crois pas en Dieu actuellement mais j'y ai cru antérieurement	Ich glaube nicht an Gott, habe aber früher an ihn geglaubt	Non credo in Dio ora, ma un tempo ci credevo
	3	I believe in God now, but I didn't used to	Je crois en Dieu actuellement mais je n'y ai pas toujours cru	Ich glaube an Gott, habe aber früher nicht an ihn geglaubt	Credo in Dio, ma non ci credevo in passato
	4	I believe in God now and I always have	Je crois en Dieu actuellement et j'y ai toujours cru	Ich glaube an Gott und habe immer an ihn geglaubt	Credo in Dio ora e ci ho sempre creduto
R18	-1	<i>Can't choose</i> Do you believe in ...	<i>Je ne peux pas choisir</i> Croyez-vous ...	<i>Kann ich nicht sagen</i> Glauben Sie ...	<i>Non so pronunciarmi</i> Lei crede ...
IIns R18			Montrer carte.	Karte zeigen.	Mostrare scheda.
R18_01		... life after	... à la vie après la mort	... dass es ein Leben nach dem	... nella vita dopo la

		death		Tod gibt?	morte
R18_02		... heaven	... au ciel	... dass es einen Himmel gibt	... nel paradiso
R18_03		... hell	... à l'enfer	... dass es eine Hölle gibt	... nell'inferno
R18_04		... religious miracles	... aux miracles religieux	... dass es religiöse Wunder gibt	... nei miracoli religiosi
R18_05		... reincarnation - being reborn in this world again and again	... à la réincarnation – au fait de renaître sans cesse en ce monde	... an die Wiedergeburt, also daran, dass man immer wieder in diese Welt hineingeboren wird?	... nella reincarnazione – ciclo ininterrotto di rinascite
R18_06		... nirvana	... au nirvana	... ans Nirwana?	... nel nirvana
R18_07		... the supernatural powers of deceased ancestors	... aux pouvoirs surnaturels des ancêtres disparus	... an übernatürliche Kräfte verstorbener Vorfahren?	... nei poteri soprannaturali degli antenati
RC R18	1	Yes, definitely	Oui certainement	Ja, ganz sicher	Sì, certamente
	2	Yes, probably	Oui, probablement	Ja, wahrscheinlich	Probabilmente sì
	3	No, probably not	Non, probablement pas	Nein, wahrscheinlich nicht	No, probabilmente no
	4	No, definitely not	Non, certainement pas	Nein, sicher nicht	No, certamente no
R19	-1	<i>Can't choose</i> Do you agree or disagree with the following:	<i>Ne sait pas</i> Etes-vous d'accord ou en désaccord avec les opinions suivantes:	<i>Weiss nicht</i> Stimmen Sie den folgenden Aussagen zu oder nicht:	<i>Non so</i> La preghiamo di dirci quanto si trova d'accordo con ognuna delle seguenti affermazioni.
IIns R19			Montrer carte.	Karte zeigen.	Mostrare scheda.
R19_01		There is a God who concerns Himself with every human being personally.	Il existe un Dieu qui s'intéresse à chaque être humain personnellement.	Es gibt einen Gott, der sich um jeden Menschen kümmert.	Esiste un Dio che si preoccupa di ogni singolo essere umano.
R19_02		There is little that people can do to change the course of their lives.	Les gens ne peuvent pas faire grand-chose pour changer le cours de leur vie.	Die Menschen können selbst wenig tun, um den Lauf ihres Lebens zu beeinflussen.	La gente non può fare un gran che per cambiare il corso della propria vita.
R19_03		To me, life is meaningful only	Pour moi, la vie n'a de sens que parce que	Für mich hat das Leben nur einen Sinn, weil es Gott gibt.	Per me la vita ha un senso solo perché Dio

			because God exists.	Dieu existe.		esiste.
	R19_04		In my opinion, life does not serve any purpose.	Selon moi, la vie ne poursuit pas de but précis.	Meiner Meinung nach dient das Leben keinem Zweck.	Secondo me la vita segue uno scopo preciso.
	R19_05		Life is only meaningful if you provide the meaning yourself.	La vie ne prend du sens que si on lui en donne un soi-même.	Das Leben hat nur dann einen Sinn, wenn man ihm selbst einen Sinn gibt.	La vita ha un senso soltanto se noi stessi ve ne diamo uno.
	R19_06		I have my own way of connecting with God without churches or religious services.	J'ai ma façon à moi d'être en relation avec Dieu, sans église ni services religieux	Ich habe meinen eigenen Zugang zu Gott ohne Kirchen oder Gottesdienste.	Comunico con Dio a modo mio, senza bisogno di Chiese o funzioni religiose.
RC R19	1		Strongly agree	Tout à fait d'accord	Stimme stark zu	Totalmente d'accordo
	2		Agree	Plutôt d'accord	Stimme zu	D'accordo
	3		Neither agree nor disagree	Ni d'accord, ni en désaccord	Weder noch	Né d'accordo, né in disaccordo
	4		Disagree	Plutôt en désaccord	Lehne ab	In disaccordo
	5		Strongly disagree	Tout à fait en désaccord	Lehne stark ab	Totalmente in disaccordo
	-1		<i>Can't choose</i>	<i>Ne sait pas</i>	<i>Weiss nicht</i>	<i>Non so</i>
R20			What was your mother's religious preference when you were a child? Was it Protestant, Catholic, Jewish, some other religion, or no religion?	Quelle était la confession ou religion de votre mère lorsque vous étiez enfant ?	Welche Konfession oder Religion hatte Ihre Mutter, als Sie ein Kind waren? War sie protestantisch, katholisch, jüdisch oder hatte sie eine andere Religion oder gar keine?	Qual era la confessione o religione di Sua madre quando Lei era bambino/a?
IIns R20				Montrer carte.	Karte zeigen.	Mostrare scheda.
RC R20	1	Go to R21		Catholique romaine	Römisch-Katholisch	Cattolica Romana
	2	Go to R21		Catholique-chrétienne	Christlich-Katholisch	Cattolica Cristiana

3	Go to R20b	Autre église catholique, confession non indiquée (NOTEZ)	Übrige Katholische Kirche, nicht angegebene Konfession (NOTIEREN)	Altra chiesa cattolica, confessione non specificata (SPECIFICARE)
4	Go to R21	Protestante réformée	Protestantische Reformierte,	Protestante riformata
5	Go to R20b	Autre église ou communauté protestante, confession non indiquée (NOTEZ)	Übrige Protestantische Kirche, nicht angegebene Konfession (NOTIEREN)	Altra chiesa protestante, confessione non specificata (SPECIFICARE)
6	Go to R21	Orthodoxe (par exemple Eglise russe, grecque, serbe)	Orthodox (zum Beispiel Russische, griechische, serbische Kirche)	Ortodossa (ad esempio chiesa russa, greca, serba)
7	Go to R20b	Autre religion chrétienne, confession non indiquée (NOTEZ)	Andere christliche Religion, nicht angegebene Konfession (NOTIEREN)	Altra religione cristiana, confessione non specificata (SPECIFICARE)
8	Go to R21	Juive	Jüdisch	Ebraica
9	Go to R21	Islamique	Islamisch	Islamica
10	Go to R21	Bouddhiste	Buddhismus	Buddista
11	Go to R21	Hindouiste	Huiduismus	Induista
12	Go to R20b	Autre religion asiatique, confession non indiquée (NOTEZ)	Andere asiatische Religion, nicht angegebene Konfession (NOTIEREN)	Altra religione asiatica, confessione non specificata (SPECIFICARE)
13	Go to R20b	Autre religion non chrétienne, confession non indiquée (NOTEZ)	Andere nicht christliche Religion, nicht angegebene Konfession (NOTIEREN)	Altra religione non cristiana, confessione non specificata (SPECIFICARE)
14	Go to R21	Pas de confession	Keine Konfession	Senza confessione
-3	Go to R21	<i>Refus (spontané)</i>	<i>Verweigert (nur falls spontan genannt)</i>	<i>Rifiuta (spontaneo)</i>
-1	Go to R21	<i>Ne sait pas</i>	<i>Weiss nicht</i>	<i>Non so</i>
R20b		<i>Laquelle?</i> <i>NOTEZ</i>	<i>Welcher?</i> <i>NOTIEREN</i>	<i>A quale?</i> <i>ANNOTARE</i>
RC R20b		<i>OPEN</i>	<i>OPEN</i>	<i>OPEN</i>
R21	What was your father's religious preference when you were a child? Was it Protestant,	Quelle était la confession ou religion de votre père lorsque vous étiez enfant ?	Welche Religion oder Konfession hatte Ihr Vater, als Sie ein Kind waren?	Qual era la confessione o religione di Suo padre quando Lei era bambino/a?

		Catholic, Jewish, some other religion, or no religion?			
Ins		Montrer carte.	Karte zeigen.	Mostrare scheda.	
R21					
RC	1	Go to R22	Catholique romaine	Römisch-Katholisch	Cattolica Romana
R21	2	Go to R22	Catholique-chrétienne	Christlich-Katholisch	Cattolica Cristiana
	3	Go to R21b	Autre église catholique, confession non indiquée (NOTEZ)	Übrige Katholische Kirche, nicht angegebene Konfession (NOTIEREN)	Altra chiesa cattolica, confessione non specificata (SPECIFICARE)
	4	Go to R22	Protestante réformée	Protestantische Reformierte,	Protestante riformata
	5	Go to R21b	Autre église ou communauté protestante, confession non indiquée (NOTEZ)	Übrige Protestantische Kirche, nicht angegebene Konfession (NOTIEREN)	Altra chiesa protestante, confessione non specificata (SPECIFICARE)
	6	Go to R22	Orthodoxe (par exemple Eglise russe, grecque, serbe)	Orthodox (zum Beispiel Russische, griechische, serbische Kirche)	Ortodossa (ad esempio chiesa russa, greca, serba)
	7	Go to R21b	Autre religion chrétienne, confession non indiquée (NOTEZ)	Andere christliche Religion, nicht angegebene Konfession (NOTIEREN)	Altra religione cristiana, confessione non specificata (SPECIFICARE)
	8	Go to R22	Juive	Jüdisch	Ebraica
	9	Go to R22	Islamique	Islamisch	Islamica
	10	Go to R22	Bouddhiste	Buddhismus	Buddista
	11	Go to R22	Hindouiste	Huiduismus	Induista
	12	Go to R21b	Autre religion asiatique, confession non indiquée (NOTEZ)	Andere asiatische Religion, nicht angegebene Konfession (NOTIEREN)	Altra religione asiatica, confessione non specificata (SPECIFICARE)
	13	Go to R21b	Autre religion non chrétienne, confession non indiquée (NOTEZ)	Andere nicht christliche Religion, nicht angegebene Konfession (NOTIEREN)	Altra religione non cristiana, confessione non specificata (SPECIFICARE)
	14	Go to R22	Pas de confession	Keine Konfession	Senza confessione
	-3	Go to R22	Refus (spontané)	Verweigert (nur falls spontan genannt)	Rifiuta (spontaneo)
	-1	Go to R22	<i>Ne sait pas</i>	<i>Weiss nicht</i>	<i>Non so</i>
R21b			Laquelle?	Welcher?	A quale?

RC R21b			<i>NOTEZ OPEN</i>	<i>NOTIEREN OPEN</i>	<i>SPECIFICARE OPEN</i>
R22		What religion, if any, were you raised in? Was it Protestant, Catholic, Jewish, some other religion, or no religion?	Si vous avez été élevé/e religieusement, dans quelle confession ou religion ?	Falls Sie in einer Glaubensrichtung erzogen wurden, um welche handelt es sich?	Se Lei ha ricevuto un'educazione religiosa, di che confessione o religione si tratta?
IIns R22			Montrer carte.	Karte zeigen	Mostrare scheda.
RC R22	1	Go to R23	Catholique romaine	Römisch-Katholisch	Cattolica Romana
	2	Go to R23	Catholique-chrétienne	Christlich-Katholisch	Cattolica Cristiana
	3	Go to R22b	Autre église catholique, confession non indiquée (NOTEZ)	Übrige Katholische Kirche, nicht angegebene Konfession (NOTIEREN)	Altra chiesa cattolica, confessione non specificata (SPECIFICARE)
	4	Go to R23	Protestante réformée	Protestantische Reformierte,	Protestante riformata
	5	Go to R22b	Autre église ou communauté protestante, confession non indiquée (NOTEZ)	Übrige Protestantische Kirche, nicht angegebene Konfession (NOTIEREN)	Altra chiesa protestante, confessione non specificata (SPECIFICARE)
	6	Go to R23	Orthodoxe (par exemple Eglise russe, grecque, serbe)	Orthodox (zum Beispiel Russische, griechische, serbische Kirche)	Ortodossa (ad esempio chiesa russa, greca, serba)
	7	Go to R22b	Autre religion chrétienne, confession non indiquée (NOTEZ)	Andere christliche Religion, nicht angegebene Konfession (NOTIEREN)	Altra religione cristiana, confessione non specificata (SPECIFICARE)
	8	Go to R23	Juive	Jüdisch	Ebraica
	9	Go to R23	Islamique	Islamisch	Islamica
	10	Go to R23	Bouddhiste	Buddhismus	Buddista
	11	Go to R23	Hindouiste	Huiduismus	Induista
	12	Go to R22b	Autre religion asiatique, confession non indiquée (NOTEZ)	Andere asiatische Religion, nicht angegebene Konfession (NOTIEREN)	Altra religione asiatica, confessione non specificata (SPECIFICARE)

	13	Go to R22b	Autre religion non chrétienne, confession non indiquée (NOTEZ)	Andere nicht christliche Religion, nicht angegebene Konfession (NOTIEREN)	Altra religione non cristiana, confessione non specificata (SPECIFICARE)
	14	Go to R23	Pas de confession	Keine Konfession	Senza confessione
	-3	Go to R23	<i>Refus (spontané)</i>	<i>Verweigert (nur falls spontan genannt)</i>	<i>Rifiuta (spontaneo)</i>
	-1	Go to R23	<i>Ne sait pas</i>	<i>Weiss nicht</i>	<i>Non so</i>
R22b			Laquelle?	Welcher?	A quale?
			<i>NOTEZ</i>	<i>NOTIEREN</i>	<i>SPECIFICARE</i>
RC R22b			<i>OPEN</i>	<i>OPEN</i>	<i>OPEN</i>
		If R is currently married or living as married, ask R23, else go to R24.			
R23			What is your husband's/wife's religious preference when you were a child? Was it Protestant, Catholic, Jewish, some other religion, or no religion?	Quelle est l'appartenance religieuse de votre conjoint ?	Was ist die Konfession oder Religion Ihres Ehemannes/Partners bzw. Ihrer Ehefrau/Partnerin?
IIns R23 R23				Montrer carte.	Karte zeigen
	1	Go to R24	Catholique romaine	Römisch-Katholisch	Cattolica Romana
	2	Go to R24	Catholique-chrétienne	Christlich-Katholisch	Cattolica Cristiana
	3	Go to R23b	Autre église catholique, confession non indiquée (NOTEZ)	Übrige Katholische Kirche, nicht angegebene Konfession (NOTIEREN)	Altra chiesa cattolica, confessione non specificata (SPECIFICARE)
	4	Go to R24	Protestante réformée	Protestantische Reformierte,	Protestante riformata

	5	Go to R23b	Autre église ou communauté protestante, confession non indiquée (NOTEZ)	Übrige Protestantische Kirche, nicht angegebene Konfession (NOTIEREN)	Altra chiesa protestante, confessione non specificata (SPECIFICARE)
	6	Go to R24	Orthodoxe (par exemple Eglise russe, grecque, serbe)	Orthodox (zum Beispiel Russische, griechische, serbische Kirche)	Ortodossa (ad esempio chiesa russa, greca, serba)
	7	Go to R23b	Autre religion chrétienne, confession non indiquée (NOTEZ)	Andere christliche Religion, nicht angegebene Konfession (NOTIEREN)	Altra religione cristiana, confessione non specificata (SPECIFICARE)
	8	Go to R24	Juive	Jüdisch	Ebraica
	9	Go to R24	Islamique	Islamisch	Islamica
	10	Go to R24	Bouddhiste	Buddhismus	Buddista
	11	Go to R24	Hindouiste	Huiduismus	Induista
	12	Go to R23b	Autre religion asiatique, confession non indiquée (NOTEZ)	Andere asiatische Religion, nicht angegebene Konfession (NOTIEREN)	Altra religione asiatica, confessione non specificata (SPECIFICARE)
	13	Go to R23b	Autre religion non chrétienne, confession non indiquée (NOTEZ)	Andere nicht christliche Religion, nicht angegebene Konfession (NOTIEREN)	Altra religione non cristiana, confessione non specificata (SPECIFICARE)
	14	Go to R24	Pas de confession	Keine Konfession	Senza confessione
	-3	Go to R24	<i>Refus (spontané)</i>	<i>Verweigert (nur falls spontan genannt)</i>	<i>Rifiuta (spontaneo)</i>
	-1	Go to R24	<i>Ne sait pas</i>	<i>Weiss nicht</i>	<i>Non so</i>
R23b			<i>Laquelle?</i>	<i>Welcher?</i>	<i>A quale?</i>
			<i>NOTEZ</i>	<i>NOTIEREN</i>	<i>SPECIFICARE</i>
RC R23b			<i>OPEN</i>	<i>OPEN</i>	<i>OPEN</i>
R24		When you were a child, how often did your mother attend religious services?	Lorsque vous étiez enfant, à quelle fréquence votre mère assistait-elle à un service religieux ?	Wie oft besuchte Ihre Mutter einen Gottesdienst, als Sie ein Kind waren?	Quando Lei era bambino/a, con quale frequenza Sua madre andava a messa o ad altre funzioni religiose?
IIns R24 RC R24			Montrer carte.	Karte zeigen.	Mostrare scheda.
	1	Never	Jamais.	Nie	Mai
	2	Less than once a year	Moins d'une fois par an	Weniger als einmal im Jahr	Meno di una volta all'anno

3	About once or twice a year	Environ une ou deux fois par an	Etwa ein- bis zweimal im Jahr	Circa una o due volte all'anno
4	Several times a year	Plusieurs fois par an	Mehrmals im Jahr	Più volte all'anno
5	About once a month	Environ une fois par mois	Ungefähr einmal im Monat	Circa una volta al mese
6	2-3 times a month	2 à 3 fois par mois	2- bis 3 mal im Monat	Due o tre volte al mese
7	Nearly every week	Presque chaque semaine	Fast jede Woche	Quasi ogni settimana
8	Every week	Chaque semaine	Jede Woche	Ogni settimana
9	Several times a week	Plusieurs fois par semaine	Mehrmals in der Woche	Più volte alla settimana
10	No mother/mother not present	Pas de mère (ou mère absente)	Mutter lebte nicht mehr/lebte nicht mit mir zusammen	Nessuna madre (o madre assente)
-1	<i>Can't say/Can't remember</i>	<i>Ne sait pas</i>	<i>Weiss nicht</i>	<i>Non so/Non ricordo</i>

R25 When you were a child, how often did your father attend religious services? Lorsque vous étiez enfant, à quelle fréquence votre père assistait-il à un service religieux ? Wie oft besuchte Ihr Vater einen Gottesdienst, als Sie ein Kind waren? Quando Lei era bambino/a, con quale frequenza Suo padre andava a messa o ad altre funzioni religiose?

IIns		Montrer carte.	Karte zeigen.	Mostrare scheda.	
R25					
RC	1	Never	Jamais.	Nie	Mai
R25	2	Less than once a year	Moins d'une fois par an	Weniger als einmal im Jahr	Meno di una volta all'anno
	3	About once or twice a year	Environ une ou deux fois par an	Etwa ein- bis zweimal im Jahr	Circa una o due volte all'anno
	4	Several times a year	Plusieurs fois par an	Mehrmals im Jahr	Più volte all'anno
	5	About once a month	Environ une fois par mois	Ungefähr einmal im Monat	Circa una volta al mese
	6	2-3 times a month	2 à 3 fois par mois	2- bis 3-mal im Monat	Due o tre volte al mese
	7	Nearly every week	Presque chaque semaine	Fast jede Woche	Quasi ogni settimana
	8	Every week	Chaque semaine	Jede Woche	Ogni settimana
	9	Several times a week	Plusieurs fois par semaine	Mehrmals in der Woche	Più volte alla settimana

	10	No father/father not present	Pas de père (ou père absente)	Vater lebte nicht mehr/lebte nicht mit mir zusammen	Nessun padre (o padre assente)
	-1	<i>Can't say/Can't remember</i>	<i>Ne sait pas/ Je ne me rappelle pas</i>	<i>Weiss nicht/ Erinnere mich nicht mehr</i>	<i>Non so/Non ricordo</i>
R26		And what about when you were around 11 or 12, how often did you attend religious services then?	Lorsque vous aviez environ 11-12 ans, à quelle fréquence assistiez-vous, vous-même, à un service religieux?	Und wie oft besuchten Sie selbst im Alter von ungefähr 11 oder 12 Jahren einen Gottesdienst?	E Lei, quando aveva 11 o 12 anni, con quale frequenza andava a messa o ad altre funzioni religiose?
IIns R26 RC R26			Montrer carte.	Karte zeigen.	Mostrare scheda.
	1	Never	Jamais.	Nie	Mai
	2	Less than once a year	Moins d'une fois par an	Weniger als einmal im Jahr	Meno di una volta all'anno
	3	About once or twice a year	Environ une ou deux fois par an	Etwa ein- bis zweimal im Jahr	Circa una o due volte all'anno
	4	Several times a year	Plusieurs fois par an	Mehrmals im Jahr	Più volte all'anno
	5	About once a month	Environ une fois par mois	Ungefähr einmal im Monat	Circa una volta al mese
	6	2-3 times a month	2 à 3 fois par mois	2- bis 3 mal im Monat	Due o tre volte al mese
	7	Nearly every week	Presque chaque semaine	Fast jede Woche	Quasi ogni settimana
	8	Every week	Chaque semaine	Jede Woche	Ogni settimana
	9	Several times a week	Plusieurs fois par semaine	Mehrmals in der Woche	Più volte alla settimana
	-1	<i>Can't say/Can't remember</i>	<i>Je ne peux pas dire, je ne me rappelle pas</i>	<i>Weiss nicht/ Erinnere mich nicht mehr</i>	<i>Non so/Non ricordo</i>
	-7	<i>Trifft nicht zu</i>	<i>Ne s'applique pas</i>	<i>Trifft nicht zu</i>	<i>Non si applica</i>
Intro R27		Now thinking about the present:	Maintenant revenons au présent:	Nun zur Gegenwart	Se ora invece pensa al presente ...
R27		About how often do you pray?	A quelle fréquence priez-vous ?	Ungefähr wie oft beten Sie?	Con quale frequenza Le capita di pregare?
IIns R27			Montrer carte.	Karte zeigen.	Mostrare scheda.

RC R27	1	Never	Jamais.	Nie	Mai
	2	Less than once a year	Moins d'une fois par an	Weniger als einmal im Jahr	Meno di una volta all'anno
	3	About once or twice a year	Environ une ou deux fois par an	Etwa ein- bis zweimal im Jahr	Circa una o due volte all'anno
	4	Several times a year	Plusieurs fois par an	Mehrmals im Jahr	Più volte all'anno
	5	About once a month	Environ une fois par mois	Ungefähr einmal im Monat	Circa una volta al mese
	6	2-3 times a month	2 à 3 fois par mois	2- bis 3 mal im Monat	Due o tre volte al mese
	7	Nearly every week	Presque chaque semaine	Fast jede Woche	Quasi ogni settimana
	8	Every week	Chaque semaine	Jede Woche	Ogni settimana
	9	Several times a week	Plusieurs fois par semaine	Mehrmals in der Woche	Più volte alla settimana
	10	Once a day	Une fois par jour	Einmal am Tag	Una volta al giorno
	11	Several times a day	Plusieurs fois par jour	Mehrmals am Tag	Più volte al giorno
	-1		<i>Ne sait pas</i>	<i>Weiss nicht</i>	<i>Non so/Non ricordo</i>
	-7	<i>Trifft nicht zu</i>	<i>Ne s'applique pas</i>	<i>Trifft nicht zu</i>	<i>Non si applica</i>
R28		How often do you take part in the activities or organizations of a church or place of worship other than attending services?	A quelle fréquence participez-vous à des activités ou à des manifestations organisées par des Eglises ou des communautés religieuses en dehors des services religieux ? Montrer carte.	Wie oft nehmen Sie, neben dem Gottesdienst, an anderen Aktivitäten oder Veranstaltungen teil, die von Kirchen oder Religionsgemeinschaften organisiert werden? Karte zeigen.	Con quale frequenza Lei partecipa ad attività o manifestazioni organizzate da Chiesa o comunità religiose al di fuori della messa o di altre funzioni religiose? Mostrare scheda.
IIns R28 RC R28	1	Never	Jamais.	Nie	Mai
	2	Less than once a year	Moins d'une fois par an	Weniger als einmal im Jahr	Meno di una volta all'anno
	3	About once or twice a year	Environ une ou deux fois par an	Etwa ein- bis zweimal im Jahr	Circa una o due volte all'anno
	4	Several times a year	Plusieurs fois par an	Mehrmals pro Jahr	Più volte all'anno

	5	About once a month	Environ une fois par mois	Ungefähr einmal im Monat	Circa una volta al mese
	6	2-3 times a month	2 à 3 fois par mois	2- bis 3-mal im Monat	Due o tre volte al mese
	7	Nearly every week	Presque chaque semaine	Fast jede Woche	Quasi ogni settimana
	8	Every week	Chaque semaine	Jede Woche	Ogni settimana
	9	Several times a week	Plusieurs fois par semaine	Mehrmals pro Woche	Più volte alla settimana
	-1	<i>Can't say/Can't remember</i>	<i>Je ne peux pas dire, je ne me rappelle pas Ne sait pas</i>	<i>Weiss nicht</i>	<i>Non so/Non ricordo</i>
	-7	<i>Trifft nicht zu</i>	<i>Ne s'applique pas</i>	<i>Trifft nicht zu</i>	<i>Non si applica</i>
R29		For religious reasons do you have in your home a shrine, altar, or a religious object on display such as a (COUNTRY-SPECIFIC LIST icon, retablos, mezuzah, menorah, or crucifix)?	Pour des raisons religieuses, possédez-vous chez vous un lieu de culte, un autel, ou un objet religieux placé en évidence (par ex. un crucifix pour les chrétiens)?	Haben Sie bei sich zu Hause aus religiösen Gründen einen Hausaltar oder einen anderen religiösen Gegenstand wie zum Beispiel ein Kruzifix für die Christen aufgestellt?	A casa Sua tiene per motivi religiosi un altare, un reliquiario o un oggetto di culto esposto, per esempio un crocifisso per i cristiani?
RC R29	1	<i>Yes</i>	<i>Oui</i>	<i>Ja</i>	<i>Sì</i>
	2	<i>No</i>	<i>Non Pas de réponse</i>	<i>Nein Kein Antwort</i>	<i>No Niente risposta</i>
R30		How often do you visit a holy place for religious reasons such as going to [shrine/temple/church/mosque]? Please do not count attending	A quelle fréquence vous rendez-vous dans un lieu saint tel qu'une église pour des motifs religieux? Veuillez ne pas tenir compte des services religieux auxquels vous assistez régulièrement dans votre lieu de culte	Wie oft suchen Sie aus religiösen Gründen eine heilige Stätte auf, z.B. Kirche auf. Bitte berücksichtigen Sie dabei den regelmässigen Gottesdienstbesuch in Ihrem gewohnten Gotteshaus, sofern Sie eines haben, nicht.	Con quale frequenza fa visita a luoghi sacri per motivi religiosi per esempio una chiesa? Nella risposta non tenga conto dell'eventuale luogo di culto in cui si reca abitualmente per le regolari funzioni religiose.

		regular religious services at your usual place of worship, if you have one.	habituel, si vous en avez un.		
IIns R30 RC R30			Montrer carte.	Karte zeigen	Mostrare scheda.
	1	Never	Jamais.	Nie	Mai
	2	Less than once a year	Moins d'une fois par an	Weniger als einmal im Jahr	Meno di una volta l'anno
	3	About once or twice a year	Environ une ou deux fois par an	Ungefähr ein- bis zweimal im Jahr	Più o meno una o due volte l'anno
	4	Several times a year	Plusieurs fois par an	Mehrmals pro Jahr	Diverse volte l'anno
	5	About once a month or more	Environ une fois par mois, voire plus	Ungefähr einmal im Monat oder mehr	Più o meno una volta al mese o anche più spesso
	-1	<i>Can't say/Can't remember</i>	<i>Ne sait pas</i>	<i>Weiss nicht</i>	<i>Non so/Non ricordo</i>
	-7	<i>Trifft nicht zu</i>	<i>Ne s'applique pas</i>	<i>Trifft nicht zu</i>	<i>Non si applica</i>
R31		Would you describe yourself as...	Diriez-vous que vous êtes une personne ...	Als wie religiös würden Sie sich selbst beschreiben?	Lei si considera una persona ...
IIns R31 RC R31			Montrer carte.	Karte zeigen.	Mostrare scheda.
	1	... extremely religious	très profondément religieuse	Tief religiös	Estremamente religiosa
	2	... very religious	... religieuse... profondément religieuse	Sehr religiös	Molto religiosa
	3	... somewhat religious	plutôt religieuse	Eher religiös	Abbastanza religiosa
	4	... neither religious nor non-religious	...ni religieuse ni areligieuse	Weder religiös noch nicht religiös	Né religiosa, né non religiosa
	5	... somewhat non-religious	plutôt non religieuse	Eher nicht religiös	Poco religiosa
	6	... very non-religious	profondément non religieuse	Nicht religiös	Molto poco religiosa
	7	... extremely	...particulièrement	Überhaupt nicht religiös	Assolutamente non

		non-religious	areligieuse... très profondément non religieuse		religiosa
R32	-1	<i>Can't choose</i> What best describes you:	<i>Ne sait pas</i> Quelle est la description qui vous correspond le mieux: Montrer carte.	<i>Weiss nicht</i> Welche Beschreibung trifft auf Sie am ehesten zu? Karte zeigen	<i>Non so</i> Quale profilo La describe meglio? Mostrare scheda.
IIns R32 RC R32	1	I follow a religion and consider myself to be a spiritual person interested in the sacred or the supernatural.	J'obéis aux préceptes religieux, et je me considère comme une personne pleine de spiritualité portée sur le sacré ou le surnaturel.	Ich bekenne mich zu einer Religion und betrachte mich als eine spirituelle Person, die sich für das Göttliche oder das Übersinnliche interessiert.	Professo una religione e mi considero una persona tendente alla spiritualità e interessata al sacro o al soprannaturale.
	2	I follow a religion, but don't consider myself to be a spiritual person interested in the sacred or the supernatural.	J'obéis aux préceptes religieux, mais sans pour autant me considérer comme une personne pleine de spiritualité portée sur le sacré ou le surnaturel.	Ich bekenne mich zwar zu einer Religion, betrachte mich aber nicht als eine spirituelle Person, die sich für das Göttliche oder das Übersinnliche interessiert.	Professo una religione, ma non mi considero una persona tendente alla spiritualità e interessata al sacro o al soprannaturale.
	3	I don't follow a religion, but consider myself to be a spiritual person interested in the sacred or the supernatural.	Je n'obéis à aucun précepte religieux, mais me considère comme une personne pleine de spiritualité portée sur le sacré ou le surnaturel.	Ich bekenne mich zu keiner Religion, betrachte mich aber als eine spirituelle Person, die sich das Göttliche oder das Übersinnliche interessiert.	Non professo una religione, ma mi considero una persona tendente alla spiritualità e interessata al sacro o al soprannaturale.
	4	I don't follow a religion and don't consider myself to be a spiritual person interested in the sacred or the supernatural.	Je n'obéis à aucun précepte religieux et ne me considère pas non plus comme une personne pleine de spiritualité portée sur le sacré ou le surnaturel.	Ich bekenne mich weder zu einer Religion noch betrachte ich mich als eine spirituelle Person, die sich das Göttliche oder das Übersinnliche interessiert.	Non professo nessuna religione e non mi considero una persona tendente alla spiritualità e interessata al sacro o al soprannaturale.
	-1	<i>Can't choose</i>	<i>Ne sait pas</i>	<i>Weiss nicht</i>	<i>Non so</i>

R33		Which of the following statements come closest to your own views:	Parmi ces affirmations, laquelle est la plus proche de votre opinion ?	Welche der folgenden Aussagen kommt Ihrer Meinung am nächsten?	Quale delle seguenti affermazioni si avvicina di più al Suo punto di vista?
IIns R33 RC R33			Montrer carte.	Karte zeigen.	Mostrare scheda.
	1	There is very little truth in any religion.	On trouve très peu de vérité dans les religions	Der Wahrheitsgehalt jeder Religion ist sehr gering.	C'è pochissima verità in qualsiasi religione.
	2	There is basic truths in many religions.	On trouve des vérités fondamentales dans beaucoup de religions	Grundwahrheiten gibt es in vielen Religionen.	Ci sono delle verità fondamentali in molte religioni.
	3	There is thruth only in one religion.	On ne trouve la vérité que dans une seule religion	Wahrheit gibt es nur in einer Religion.	La verità è in una sola religione.
	-1	<i>Can't choose</i>	<i>Ne sait pas</i>	<i>Weiss nicht</i>	<i>Non so</i>
R34		Do you agree or disagree that practicing a religion helps people to...	Etes-vous d'accord ou non avec le fait que pratiquer une religion aide les gens...	Stimmen Sie den folgenden Aussagen entweder zu oder lehnen Sie diese ab: Das Ausüben einer Religion kann Menschen dabei helfen...	È d'accordo sul fatto che praticare una religione aiuti le persone a...
IIns R34			Montrer carte	Karte zeigen	Mostrare scheda.
	R34_01	... find inner peace and happiness	... à trouver la paix intérieure et le bonheur?	... den inneren Frieden und das Glück zu finden	... trovare la pace interiore e la felicità
	R34_02	.. make friends	... à se faire des amis? Freunde zu finden	... farsi degli amici
	R34_03	... gain comfort in times of trouble or sorrow	... à obtenir du réconfort en cas de problème ou de chagrin?	... in schwierigen Zeiten Trost zu finden?	... trovare conforto nei momenti di disorientamento e di sofferenza
	R34_04	... meet the right kind of people	...à rencontrer les bonnes personnes	... der richtigen Leuten zu begegnen?	... incontrare le persone giuste
RC R34	1	Strongly agree	Tout à fait d'accord	Stimme stark zu	Totalmente d'accordo
	2	Agree	Plutôt d'accord	Stimme zu	D'accordo
	3	Neither agree nor disagree	Ni d'accord, ni en désaccord	Weder noch	Né d'accordo, né in disaccordo
	4	Disagree	Plutôt en désaccord	Lehne ab	In disaccordo
	5	Strongly	Tout à fait en désaccord	Lehne stark ab	Totalmente in

		disagree			disaccordo	
	-1	<i>Can't choose</i>	<i>Ne sait pas</i>	<i>Weiss nicht</i>	<i>Non so</i>	
Sto3		Now please think about something different. Please check one box on each line below to show whether you think each statement is true or false.	Passons maintenant à autre chose. Selon vous, parmi les affirmations suivantes, lesquelles sont vraies, lesquelles sont fausses ?	Nun zu etwas anderem: Inwieweit halten Sie die folgenden Aussagen für richtig ode falsch?	Passiamo ora a qualcos'altro. Secondo Lei, quali delle seguenti affermazioni sono vere e quali sono false?	Optional de ISSP08, RO6
	Sto3_01	Good luck charms sometimes do bring good luck.	Les porte-bonheur portent parfois vraiment chance	Glücksbringer bringen manchmal tatsächlich Glück.	I portafortuna a volte portano davvero fortuna.	
	Sto3_02	Some fortune tellers really can foresee the future	Certains voyants peuvent vraiment prévoir le futur	Es gibt Wahrsager, die die Zukunft wirklich voraussehen können.	Alcuni veggenti possono realmente prevedere il futuro.	
	Sto3_03	Some faithhealers do have God-given healing powers.	Certains guérisseurs ont des pouvoirs donnés par Dieu pour guérir	Manche Wunderheiler verfügen tatsächlich über übernatürliche Heilkräfte, die sie von Gott bekommen haben.	Alcuni guaritori posseggono dei poteri di guarigione ricevuti da Dio.	
	Sto3_04	A person's star sign at birth, or horoscope, can affect the course of their future	Le signe astrologique d'une personne à la naissance ou son horoscope peuvent influer sur le cours de sa vie.	Das Sternzeichen bzw. das Geburtshoroskop eines Menschen kann einen Einfluss auf den Verlauf seines Lebens haben.	Il segno zodiacale di una persona alla sua nascita o il suo oroscopo possono influenzare il corso della sua vita.	
RC Sto3	1	Definitivly true	Absolument vrai	Sicher richtig	Certamente vero	
	2	Probaely true	Probablement vrai	Wahrscheinlich richtig	Probabilmente vero	
	3	Probaly false	Probablement faux	Wahrscheinlich falsch	Probabilmente falso	
	4	Definitivly false	Absolument faux	Sicher falsch	Certamente falso	
	-1	<i>Can't choose</i>	<i>Ne sait pas</i>	<i>Weiss nicht</i>	<i>Non so</i>	
Sto4			Durant l'année écoulée, avez-vous fait une des activités ou expériences suivantes?	Haben Sie im letzten Jahr etwas vom folgenden gemacht?	Durante lo scorso anno, Le è capitato di fare una delle seguenti esperienze o attività?	
	Sto4_01		Avez-vous lu un livre	Ein Buch oder eine Zeitschrift	Ha letto un libro o una	

Sto4_02	ou un magazine traitant d'ésotérique ou de spiritualité alternative? Vous êtes-vous fait établir votre horoscope ou avez-vous eu recours à un voyant?	zu Esoterik oder alternativer Spiritualität gelesen? Sich ein Horoskop erstellen lassen oder die Dienste eines Wahrsagers in Anspruch genommen	rivista di argomento esoterico o trattanti di spiritualità alternativa? Si è fatto fare l'oroscopo o ha consultato un veggente?
Sto4_03	Avez-vous utilisé des techniques de guérison par l'esprit ou eu recours à un guérisseur?	Techniken spiritueller Heilung verwendet oder die Dienste eines Heilers in Anspruch genommen ?	Ha utilizzato tecniche di guarigione di carattere spirituale, o ha consultato un guaritore?
Sto4_04	Avez-vous utilisé une technique basée sur la respiration, la détente ou le mouvement corporel?	Eine Methode verwendet, welche auf Atemtechnik, Entspannung oder Körperbewegung beruht?	Ha utilizzato una tecnica basata sulla respirazione, il rilassamento o il movimento corporeo?
Sto4_05	Avez-vous utilisé un traitement par lequel le corps est soigné par les mains (par ex. le reiki, l'acupressure, les massages)?	Eine Methode verwendet, bei welcher der Körper durch die Hände behandelt wird (z.B. Reiki, Akupressur, Massage)?	Ha utilizzato un trattamento mediante il quale il corpo viene curato attraverso la manipolazione, per es., il reiki, l'acupressione o il massaggio?
Sto4_06	Avez-vous utilisé l'influence d'objets apportant guérison, protection ou chance, comme des pierres, cristaux ou porte-bonheur?	Den heilenden, schützenden oder Glück bringenden Einfluss von Objekten wie z.B. Steinen, Kristallen oder Glücksbringern benutzt ?	Ha utilizzato l'influenza di oggetti che offrono guarigione, protezione o fortuna, come pietre, cristalli o portafortuna?
Sto4_07	Avez-vous participé à un rituel ésotérique, magique ou chamanique?	An einem esoterischen, magischen oder schamanistischen Ritual teilgenommen ?	Ha partecipato ad un rituale esoterico, magico o sciamanico?
Sto4_08	Avez-vous utilisé une méthode basée sur le pouvoir de guérison des plantes ou de l'alimentation biologique?	Eine Methode verwendet, welche auf der Kraft von pflanzlichen Heilmitteln oder biologischer Ernährung beruht.	Ha utilizzato un metodo basato sul potere guaritivo delle piante o dell'alimentazione con prodotti di agricoltura biologica?
Sto4_09	Avez-vous pratiqué du yoga?	Yoga praktiziert?	Ha praticato lo yoga?

	Sto4_10		Avez-vous pratiqué une méditation de type orientale, par exemple Zen?	Fernöstliche Meditation, z.B. Zen praktiziert	Ha praticato una meditazione di tipo orientale, per esempio la meditazione Zen?
	Sto4_11		Avez-vous eu recours à une autre technique de guérison ou spiritualité alternatives?	Eine andere Methode alternativer Heilkunst oder Spiritualität verwendet ?	Ha fatto ricorso ad altre tecniche di guarigione o spiritualità alternative?
RC Sto4	1		Oui	Ja	Si
	2		Non	Nein	No
	-1		Ne sait pas Laquelle?	Weiss nicht Welche?	Non so Quale?
Sto4_ 11_N RC Sto4_ 11_N	String		<i>OPEN</i>	<i>OPEN</i>	<i>OPEN</i>
	-1		<i>Ne sait pas</i>	<i>Weiss nicht</i>	<i>Non so</i>
RO7		Suppose a law was passed which conflicted with your religious principles and teachings. Would you...	Supposez qu'une loi entre en vigueur, qui soit en conflit avec vos principes ou préceptes religieux. Que feriez-vous? Vous respecteriez... Montrer carte et lire.	Angenommen, es würde ein Gesetz verabschiedet, das mit den Grundsätzen und Lehren Ihres Glaubens im Widerspruch steht? Würden Sie... Karte zeigen und lesen.	Se fosse approvata una legge in conflitto con i principi e gli insegnamenti religiosi in cui crede Lei rispetterebbe Mostrare scheda e leggere.
IIns RO7 RC RO7	1	... definitely follow the law	certainement la loi	... auf jeden Fall das Gesetz befolgen	Sicuramente la legge
	2	... probably follow the law	probablement la loi	... wahrscheinlich das Gesetz befolgen	probabilmente la legge
	3	... probably follow your religious principles	probablement vos principes religieux	... wahrscheinlich Ihre Glaubensgrundsätze befolgen	Probabilmente rispetterei i miei principi religiosi
	4	... definitely follow your religious principles	certainement vos principes religieux	... auf jeden Fall Ihre Glaubensgrundsätze befolgen	Sicuramente rispetterei i miei principi religiosi
	5	I have no religious principles	Je n'ai pas de principes religieux	Ich habe keine Glaubensgrundsätze	Non ho principi religiosi
	-1	<i>Can't choose</i>	<i>Ne sait pas</i>	Weiss nicht	<i>Non so</i>

R08		What is your personal attitude towards members of the following religious groups?	Quelle est votre attitude personnelle à l'égard des membres des groupes religieux suivants?	Wie ist Ihre persönliche Einstellung gegenüber Mitgliedern der folgenden Religionsgruppen?	Qual è il suo atteggiamento verso i membri dei seguenti gruppi religiosi?	Optional de ISSP08, RO8
	R08_01	Christians	Chrétiens	Christen	Cristiani	
	R08_02	Muslims	Musulmans	Muslime	Musulmani	
	R08_03	Hindus	Hindous	Hindus	Induisti	
	R08_04	Buddhists	Bouddhistes	Buddhisten	Buddisti	
	R08_05	Jews	Juifs	Juden	Ebrei	
	R08_06	Atheists or non-believers	Athées ou non-croyants	Atheisten oder Nichtgläubige	Atei o non credenti	
RC R08	1	very positive	Très positive	Sehr positiv	Molto positivo	
	2	somewhat positive	Plutôt positive	Ziemlich positiv	Abbastanza positivo	
	3	neither positive nor negative	Ni positive ni négative	Weder positiv noch negativ	Né positivo, né negativo	
	4	somewhat negative	Plutôt négative	Ziemlich negativ	Piuttosto negativo	
	5	very negative	Très négative	Sehr negativ	Molto negativo	
	-1	<i>Can't Choose</i>	<i>Ne sait pas</i>	<i>Weiss nicht</i>	<i>Non so</i>	